

38705-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Grafische Anzeigetafeln – Modernizace stávajícího informačního systému pro cestující a výstavba nových elektronických informačních panelů na zastávkách

OJ S 12/2026 19/01/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Dopravní podnik města České Budějovice, a.s.

E-Mail: info@dpmcb.cz

Rechtsform des Erwerbers: Organisation mit besonderen oder ausschließlichen Rechten

Tätigkeit des Auftraggebers: Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Modernizace stávajícího informačního systému pro cestující a výstavba nových elektronických informačních panelů na zastávkách

Beschreibung: Předmětem plnění veřejné zakázky je modernizace stávajícího zastávkového informačního systému pro cestující městské hromadné dopravy provozované zadavatelem, dodávka a instalace nových elektronických informačních panelů na zastávky, resp. označníky zastávek městské hromadné dopravy provozované zadavatelem a dodávka a instalace velkoplošného informačního panelu, a to včetně veškerého instalačního materiálu, montážních prací a integrace/napojení do stávajícího dispečerského řídicího systému zadavatele. Veřejná zakázka bude realizována metodou Design & Build, tedy součástí plnění předmětu veřejné zakázky je také zpracování projektové a realizační dokumentace a získání všech nezbytných povolení. Podrobný popis předmětu plnění veřejné zakázky je uveden v zadávací dokumentaci pro druhou fázi zadávacího řízení a jejích přílohách.

Kennung des Verfahrens: 7cd98f10-03f8-4b43-9d80-d16929b2f95b

Interne Kennung: 0807/022

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 31682230 Grafische Anzeigetafeln

Zusätzliche Einstufung (cpv): 34924000 Wechselverkehrszeichen, 72260000 Dienstleistungen in Verbindung mit Software, 71242000 Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: České Budějovice - lokality stávajícího zastávkového informačního systému pro cestující a lokality určené pro umístění nových elektronických informačních panelů

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Modernizace stávajícího informačního systému pro cestující a výstavba nových elektronických informačních panelů na zastávkách

Beschreibung: Předmětem plnění veřejné zakázky je modernizace stávajícího zastávkového informačního systému pro cestující městské hromadné dopravy provozované zadavatelem, dodávka a instalace nových elektronických informačních panelů na zastávky, resp. označnický zastávek městské hromadné dopravy provozované zadavatelem a dodávka a instalace velkoplošného informačního panelu, a to včetně veškerého instalačního materiálu, montážních prací a integrace/napojení do stávajícího dispečerského řídicího systému zadavatele. Veřejná zakázka bude realizována metodou Design & Build, tedy součástí plnění předmětu veřejné zakázky je také zpracování projektové a realizační dokumentace a získání všech nezbytných povolení. Podrobný popis předmětu plnění veřejné zakázky je uveden v zadávací dokumentaci pro druhou fázi zadávacího řízení a jejích přílohách.

Interne Kennung: 0807/022

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 31682230 Grafische Anzeigetafeln

Zusätzliche Einstufung (cpv): 34924000 Wechselverkehrszeichen, 72260000 Dienstleistungen in Verbindung mit Software, 71242000 Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: České Budějovice - lokality stávajícího zastávkového informačního systému pro cestující a lokality určené pro umístění nových elektronických informačních panelů

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 365 Tage

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für den Teilnahmeantrag

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Zusätzliche Informationen: Zadavatel si v souladu s § 61 odst. 9 ZZVZ vyhrazuje, že nemusí o předběžných nabídkách jednat a může zadat veřejnou zakázku na základě předběžné nabídky. Zadavatel si vyhrazuje právo zrušit zadávací řízení v souladu s příslušnými ustanoveními ZZVZ. Vzhledem k tomu, že zadavatel zadává veřejnou zakázku jako sektorovou veřejnou zakázku vyhrazuje si v souladu s § 170 ZZVZ možnost zrušení zadávacího řízení i bez naplnění důvodů dle § 127 ZZVZ.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Dodržování důstojných pracovních podmínek a BOZP Podpora férových podmínek v dodavatelském řetězci

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Dodržování ochrany životního prostředí

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Kritérium hodnocení č. 1 Nové zastávkové informační panely

Beschreibung: V rámci tohoto kritéria hodnocení bude zadavatel hodnotit celkový počet nově doplněných zastávkových informačních panelů, které účastník zadávacího řízení uvede v Technickém řešení na základě požadavků zadavatele vymezených v odst. 7.2 zadávací dokumentace. Dodavatel tedy v Technickém řešení uvede, kolik nových zastávkových informačních panelů zajistí jako součást pevné ceny, která činí 27 681 680 Kč bez DPH.

Nejvýhodnější nabídkou v rámci tohoto kritéria hodnocení bude nabídka s nejvyšším celkovým počtem nově doplněných zastávkových informačních panelů. Hodnocení bude provedeno tak, že nabídka s nejvyšším celkovým počtem nově doplněných zastávkových informačních panelů získá v rámci hodnocení tohoto kritéria 100 bodů, ostatní nabídky získají počet bodů v poměru hodnocený celkovým počtem nově doplněných zastávkových informačních panelů k nejvyššímu celkovému počtu nově doplněných zastávkových informačních panelů dle vzorce:

Počet bodů = $100 \cdot \frac{\text{Hodnocený celkový počet nově doplněných zastávkových informačních panelů}}{\text{Nejvyšší celkový počet nově doplněných zastávkových informačních panelů}}$

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 27 681 680

Kriterium:

Art: Kosten

Bezeichnung: Kritérium hodnocení č. 2 Garantované náklady životního cyklu

Beschreibung: V rámci tohoto kritéria hodnocení bude zadavatel hodnotit náklady zadavatele v průběhu životního cyklu předmětu veřejné zakázky v Kč bez DPH, které budou stanoveny účastníkem zadávacího řízení v souladu s požadavky zadavatele uvedenými v odst. 7.3 zadávací dokumentace. Nejvýhodnější nabídkou v rámci tohoto kritéria hodnocení bude nabídka s nejnižšími náklady zadavatele v průběhu životního cyklu předmětu veřejné zakázky v Kč bez DPH. Hodnocení bude provedeno tak, že nabídka s nejnižšími garantovanými náklady životního cyklu v Kč bez DPH získá v rámci hodnocení tohoto kritéria 100 bodů,

ostatní nabídky získají počet bodů v poměru nejnižší garantované náklady životního cyklu v Kč bez DPH k hodnoceným garantovaným nákladům životního cyklu v Kč bez DPH podle vzorce:
$$\text{Počet bodů} = 100 \cdot \frac{\text{Nejnižší garantované náklady životního cyklu v Kč bez DPH}}{\text{Hodnocené garantované náklady životního cyklu v Kč bez DPH}}$$

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 30

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.tenderarena.cz/profil/detail.jsf?identifikator=dpmcb.cz>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.tenderarena.cz/profil/detail.jsf?identifikator=dpmcb.cz>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Zadavatel v souladu s § 41 ZZVZ požaduje, aby účastník zadávacího řízení k zajištění plnění svých povinností vyplývajících z účasti v zadávacím řízení, poskytl jistotu ve výši 400 000 Kč. Jistotu poskytne účastník zadávacího řízení formou: a) složení peněžní částky na účet zadavatele (dále jen "peněžní jistota"), b) neodvolatelné a nepodmíněné bankovní záruky ve prospěch zadavatele, nebo c) pojištění záruky ve prospěch zadavatele. Je-li jistota poskytnuta formou bankovní záruky nebo pojištění záruky, je účastník zadávacího řízení povinen zajistit její platnost po celou dobu trvání zadávací lhůty. Jistotu je účastník zadávacího řízení povinen složit až s podáním nabídky (ve lhůtě pro podání nabídky), nikoliv s podáním předběžné nabídky nebo žádosti o účast. Detailní informace k poskytnutí jistoty jsou uvedeny v zadávací zadávací dokumentaci.

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 09/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Zadavatel požaduje, aby část veřejné zakázky spočívající v činnosti člena realizačního týmu na pozici Projektový manažer byla realizována přímo vybraným dodavatelem (nikoliv poddodavatelem).

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Uvedeno v závazném návrhu smlouvy.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Solkind s.r.o., advokátní kancelář

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Solkind s.r.o., advokátní kancelář

Registrierungsnummer: 28305043

Postanschrift: Jugoslávská 620/29

Stadt: Praha - Vinohrady

Postleitzahl: 12000

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

E-Mail: vzpraha@solkind.cz

Telefon: +420 222866555

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Dopravní podnik města České Budějovice, a.s.

Registrierungsnummer: 25166115

Postanschrift: Novohradská 738/40

Stadt: České Budějovice - České Budějovice 6

Postleitzahl: 37001

Land, Gliederung (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tschechien

E-Mail: info@dpmcb.cz

Telefon: +420 720820820

Internetadresse: <https://www.dpmcb.cz/>

Profil des Erwerbers: <https://www.tenderarena.cz/profil/detail.jsf?identifikator=dpmcb.cz>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

852707-2025

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Změna lhůty pro podání žádostí o účast na 9. 2. 2026 do 10:00 hod.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: ORG-0001

Beschreibung der Änderungen: Na základě korporátní změny došlo ke změně obchodní firmy a kontaktních údajů zástupce zadavatele.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 72bd3b44-9e62-441b-af8c-230659ffd22c - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 16/01/2026 11:58:24 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 38705-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 12/2026

Datum der Veröffentlichung: 19/01/2026